



**ResMed**

ClimateLineAir™  
ClimateLineAir Oxy



User guide  
Italiano

## Informazioni su ClimateLineAir

ClimateLineAir™ è il circuito respiratorio riscaldato che fornisce la temperatura desiderata alla maschera.

ClimateLineAir Oxy è una variante di ClimateLineAir dotata di connettore dell'ossigeno incorporato per il collegamento di una fonte di ossigeno supplementare.

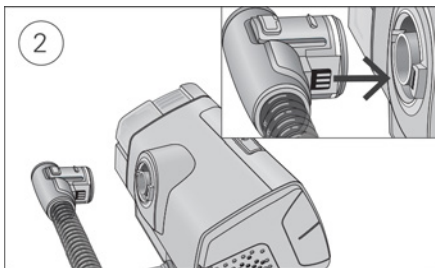
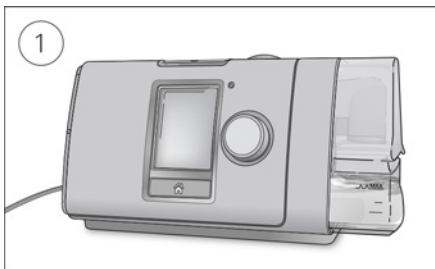
Quando usato con l'umidificatore HumidAir™, il circuito respiratorio riscaldato ClimateLineAir consente all'operatore di usare Climate Control. Climate Control è progettato per rendere più confortevole la terapia mantenendo costante la temperatura e l'umidità.

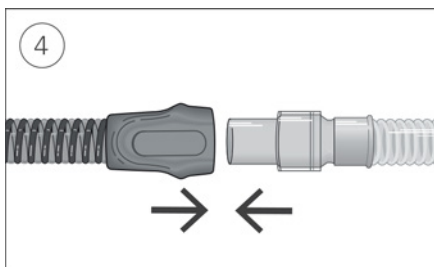
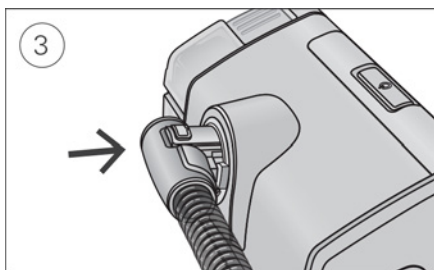
Il circuito respiratorio riscaldato ClimateLineAir è progettato per essere utilizzato con i dispositivi AirSense™ 10 / AirCurve™ 10 e Lumis™. Prima di usare il circuito respiratorio riscaldato ClimateLineAir, leggere per intero questo manuale utente insieme al manuale utente fornito con l'apparecchio in dotazione.

### Note:

- Alcuni tipi di circuiti respiratori non sono disponibili in tutti i Paesi.
- Lumis non comprende S9 Lumis Tx.

## Approntamento di ClimateLineAir

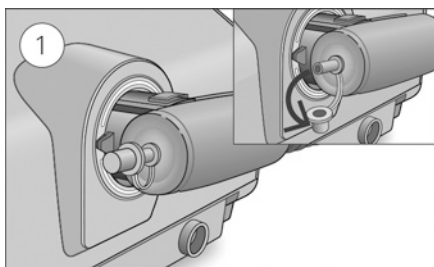


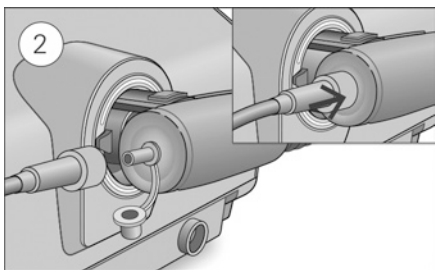


1. Assicurarsi che l'apparecchio sia collegato e acceso.
2. Reggere il manicotto del circuito respiratorio e allineare il connettore del circuito alla relativa porta.
3. Spingere il manicotto finché il connettore non scatta in posizione.  
Sul display dell'apparecchio comparirà per qualche istante il messaggio **ClimateLineAir collegato**.
4. Collegare la maschera assemblata all'estremità libera del circuito respiratorio.

## Approntamento con ossigeno supplementare

Per approntare ClimateLineAir Oxy con ossigeno supplementare, seguire le istruzioni indicate nella sezione Configurazione ed eseguire le operazioni aggiuntive indicate di seguito.





1. Rimuovere il cappuccio dal connettore dell'ossigeno.
2. Collegare il tubo di fornitura dell'ossigeno al connettore dell'ossigeno.  
Assicurarsi che sia collegato saldamente.

### Note

- Prima di aggiungere l'ossigeno, acquisire familiarità con le avvertenze specifiche relative all'uso di ossigeno supplementare. A tal fine, fare riferimento al fondo della guida all'uso dell'apparecchio.
- Se si usa ClimateLineAir Oxy senza ossigeno supplementare, assicurarsi che il cappuccio sia saldamente collegato al connettore dell'ossigeno.

## Climate Control

Il Climate Control è un sistema intelligente di climatizzazione che regola l'umidificatore e il circuito respiratorio riscaldato in modo da assicurare livelli costanti e confortevoli di temperatura e umidità nel corso della terapia.

Progettato per prevenire la secchezza del naso e della bocca, mantiene durante il sonno la temperatura e l'umidità relativa precedentemente impostate. Climate Control può essere impostato su Auto o Manuale ed è disponibile soltanto quando sono collegati il e l'umidificatore HumidAir.

### Climate Control Auto

L'impostazione consigliata e predefinita per il Climate Control è la modalità Auto. Climate Control Auto è studiato per semplificare al massimo la terapia, pertanto non c'è bisogno di cambiare le impostazioni di temperatura o umidità.

La temperatura del circuito è impostata su Auto (27 °C) e Climate Control regola l'uscita dell'umidificatore per mantenere un livello di umidità costante e confortevole pari all'85% di umidità relativa, proteggendo nel contempo dal rainout (presenza di goccioline di acqua nel circuito respiratorio e nella maschera).

## Temperatura del circuito

Nella modalità Climate Control Auto non c'è bisogno di modificare alcuna impostazione, ma se l'aria all'interno della maschera è troppo calda o fredda, si può regolare la temperatura del circuito per individuare quella più confortevole. È possibile impostare la temperatura del circuito tra i 16 °C e i 30 °C oppure spegnere del tutto il riscaldamento.



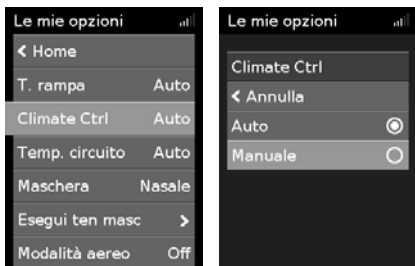
Per regolare la temperatura del circuito respiratorio:

1. In **Le mie opzioni**, ruotare il selettore di regolazione per evidenziare **Temp. circuito** e poi premere il selettore.
2. Ruotare il selettore per regolare la temperatura e premerlo per salvare le modifiche.

## Climate Control Manuale

Progettato per offrire maggiore flessibilità e controllo delle impostazioni, Climate Control Manuale consente di regolare la temperatura e l'umidità all'impostazione più confortevole per l'utilizzatore.

In Climate Control Manuale, la temperatura del circuito e il livello di umidità possono essere impostati separatamente; non si garantisce però la protezione da rainout. Se dovesse verificarsi rainout, provare innanzitutto ad aumentare la temperatura del circuito. Se la temperatura dell'aria risulta essere troppo elevata e il rainout continua, cercare di abbassare l'umidità.



## Per passare a Climate Control Manuale:

1. In **Le mie opzioni**, ruotare il selettore di regolazione per evidenziare **Climate Ctrl** e poi premere il selettore.
2. Ruotare il selettore per selezionare **Manuale** e poi premerlo per salvare le modifiche.

## Livello di umidità

L'umidificatore umidifica l'aria e rende la terapia più confortevole. In caso di naso o bocca secca, regolare l'umidificatore su un valore più elevato. Se invece si nota presenza di umidità all'interno della maschera, abbassarlo a un valore inferiore.

È possibile impostare il livello di umidità su Off oppure tra 1 e 8, dove 1 è l'impostazione di umidità più bassa e 8 quella più elevata.



Per la regolazione del livello di umidità, procedere nel modo seguente.

1. In **Le mie opzioni**, ruotare il selettore di regolazione per evidenziare **Livello Umidità** e poi premere il selettore.
2. Ruotare il selettore per regolare il livello di umidità, poi premere per salvare la modifica.

Se si utilizza Climate Control Manuale e si desidera ritornare a Climate Control Auto, attenersi alle seguenti istruzioni.



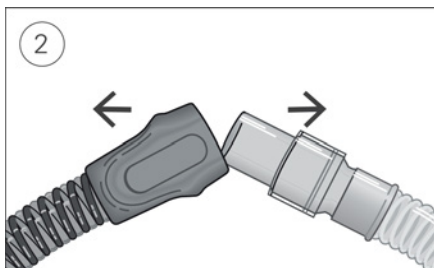
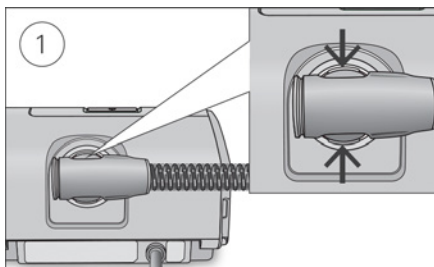
**Per passare a Climate Control Auto:**

1. In **Le mie opzioni**, ruotare il selettore di regolazione per evidenziare **Climate Ctrl** e poi premere il selettore.
2. Ruotare il selettore per selezionare **Auto** e poi premerlo per salvare le modifiche.

## Cura del ClimateLineAir

È importante pulire regolarmente il circuito respiratorio per assicurarsi di ricevere terapia ottimale. Le sezioni seguenti forniranno istruzioni su scollegamento, pulizia, verifica e ricollegamento del circuito respiratorio

### Scollegamento



1. Tenere il manicotto del circuito respiratorio, premere delicatamente i pulsanti di rilascio e staccarlo dall'apparecchio.
2. Tenere sia il manicotto del circuito respiratorio che lo snodo della maschera, quindi staccarli con cautela.

**Nota:** Tenere e tirare soltanto il manicotto del circuito respiratorio. Non tenere né tirare il circuito, poiché così facendo si potrebbero provocare danni.

### Pulizia

Pulire il circuito respiratorio ogni settimana nel modo descritto.

1. Lavare il circuito respiratorio in acqua tiepida usando un detergente delicato.  
Non lavare in lavatrice o lavastoviglie.

2. Sciacquare bene il circuito respiratorio e lasciarlo asciugare al riparo dalla luce solare diretta e/o dal calore.

## Verifica

Controllare con regolarità il circuito respiratorio per escludere la presenza di danni. Se si notano fori, lacerazioni o incrinature, sostituirlo.

## Ricollegamento del circuito respiratorio

Quando il circuito respiratorio è asciutto, si può ricollegarlo il dispositivo.

1. Collegare saldamente il circuito respiratorio all'uscita dell'aria ubicata sul retro al dispositivo.
2. Collegare saldamente l'estremità libera del circuito respiratorio alla maschera assemblata.

## Risoluzione dei problemi

Se si incontrano problemi, consultare la sezione sulla risoluzione dei problemi della guida all'uso dell'apparecchio o andare al sito [www.resmed.com](http://www.resmed.com).

## Dati tecnici

---

### Condizioni ambientali

Temperatura di esercizio:	tra +5 °C e +35 °C <b>Nota:</b> il flusso d'aria prodotto da questo dispositivo terapeutico per la respirazione può avere una temperatura superiore alla temperatura dell'ambiente. Il dispositivo può essere usato in sicurezza anche in presenza di condizioni termiche ambientali estreme (40 °C).
Umidità di esercizio:	10-95% di umidità relativa non condensante
Altitudine d'esercizio:	Dal livello del mare a 2,591 m; intervallo di pressione dell'aria: da 1,013 hPa a 738 hPa
Temperatura di conservazione e trasporto:	tra -20 °C e +60 °C
Umidità di conservazione e trasporto:	5-95% di umidità relativa non condensante

---

### Compatibilità elettromagnetica

Consultare la guida all'uso dell'apparecchio

---

### Temperatura

Intervallo di temperatura:	tra +16 °C e +30 °C
Soglia dell'interruttore termico:	+41 °C

---

### Gamma della pressione operativa

Pressione massima consigliata	30 cm H <sub>2</sub> O (30 hPa)
-------------------------------	---------------------------------

---



## Caratteristiche fisiche





Circuito respiratorio	Materiale	Lunghezza	Diametro interno
ClimateLineAir	Plastica flessibile e componenti elettrici	2 m	15 mm
ClimateLineAir Oxy	Plastica flessibile e componenti elettrici	1,9 m	19 mm





## Durata di progettazione

Circuito respiratorio: standard, SlimLine, ClimateLineAir, ClimateLineAir Oxy 6 mesi

## Simboli

I seguenti simboli possono apparire sul prodotto o sulla confezione.

 Fabbricante.  Rappresentante autorizzato per l'Europa.  Numero di catalogo.  Codice partita.

**Rx Only** Solo su prescrizione. (Negli Stati Uniti, la legge federale limita la vendita di questi apparecchi solo per conto o per decisione di un medico.)  Limite di umidità.  Limite di temperatura.  Logo 1 del controllo dell'inquinamento per la Cina.  Logo 2 del controllo dell'inquinamento per la Cina.



## Informazioni ambientali

Questo apparecchio va smaltito separatamente, e non insieme ai rifiuti urbani non differenziati. Per smaltire il dispositivo, servirsi degli appositi sistemi di raccolta, riutilizzo e riciclaggio disponibili nel proprio Paese. L'uso di questi sistemi di raccolta, riuso e riciclo ha lo scopo di ridurre la pressione sulle risorse naturali e impedire a sostanze nocive di danneggiare l'ambiente.

Per informazioni su questi sistemi di smaltimento, contattare l'ente locale preposto alla gestione dei rifiuti. Il simbolo del cestino barrato invita a fare uso di questi sistemi di smaltimento. Per informazioni sulla raccolta e sullo smaltimento del proprio apparecchio ResMed si prega di contattare la sede o il distributore locale ResMed più vicini, oppure visitare il sito [www.resmed.com/environment](http://www.resmed.com/environment).

## Garanzia limitata

Fare riferimento alla guida all'uso del dispositivo.



**ResMed Ltd**

**MANUFACTURER** 1 Elizabeth Macarthur Drive Bella Vista NSW 2153 Australia

See [www.resmed.com](http://www.resmed.com) for other ResMed locations worldwide. For patent and other intellectual property information, see [www.resmed.com/ip](http://www.resmed.com/ip). AirSense, AirCurve, ClimateLine, HumidAir and Lumis are trademarks of ResMed Ltd. ClimateLine is registered in U.S. Patent and Trademark Office.

© 2017 ResMed Ltd. 378457/2 2017-10

**ResMed.com**

**CE** 0123



378457